

97050518
Rev. 05
2024-02

MANUAL DE OPERADOR Millseal Rolling

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	3
1.1. DIRECTIVAS EUROPEAS APLICABLES	3
1.2. USO PREVISTO	3
1.3. NOTAS IMPORTANTES	4
1.4. FINALIDAD DEL MANUAL	4
1.5. ADVERTENCIAS GENERALES	4
2. CONTENIDO DEL EMBALAJE	5
2.1. DIMENSIONES Y PESO	5
2.2. DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO	5
3. PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO	6
3.1. PRESTACIONES PRINCIPALES	6
3.2. VISTAS CON DIMENSIONES	7
4. INSTALACIÓN	8
4.1. PRECAUCIONES GENERALES	8
4.2. CONEXIONES ELÉCTRICAS	8
4.3. INTRODUCCIÓN CARTUCHO IMPRESORA (SOLO PARA VERSIÓN CON IMPRESORA)	9
4.4. PREPARACIÓN DEL PRODUCTO	11
4.5. CONFIGURACIÓN/MODIFICACIÓN DE PARÁMETROS	12
5. FUNCIONAMIENTO	14
5.1. SELLADO	15
5.2. IMPRESIÓN	16
5.3. SÍMBOLOS DE IMPRESIÓN	16
6. PREPARACIÓN DEL MATERIAL	17
6.1. MOVILIZACIÓN DEL MATERIAL	17
6.2. LIMPIEZA DE LOS INSTRUMENTOS	17
6.3. ENVASADO Y POSICIONAMIENTO DE LA CARGA	17
7. APÉNDICE A - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	18
7.1. TABLA DE SÍNTESIS	18
7.2. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	18
8. APÉNDICE B - MANTENIMIENTO	19
8.1. GENERALIDADES	19
8.2. LIMPIEZA	19
8.3. SUSTITUCIÓN CARTUCHO IMPRESORA	19
8.4. SUSTITUCIÓN FUSIBLES	20
8.5. DEMOLICIÓN	20
9. APÉNDICE C - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21
10. APÉNDICE D - ACCESORIOS	22
10.1. CUCHILLA (POSICIONAMIENTO HORIZONTAL)	22
10.2. CUCHILLA (Posicionamiento vertical)	23
10.3. PLANO DE TRABAJO	25
10.4. RODILLOS	26

1. INTRODUCCIÓN

Estimado Cliente

Agradecemos su preferencia por nuestro producto y confiamos en que sus prestaciones le satisfagan plenamente. En este manual encontrará descritos todos los procedimientos para un uso correcto de este aparato, así como las indicaciones para aprovechar completamente sus características. Quedamos a su entera disposición para proporcionarle cualquier aclaración necesaria y para recibir sugerencias a fin de mejorar nuestros productos o servicios.

Símbolos de nota, atención y peligro utilizados en el manual

-  Prestar especial atención a los apartados con el símbolo indicado.
-  Peligro potencial para las cosas. Seguir los procedimientos descritos en el manual para prevenir posibles daños a materiales, equipos o bienes.
-  Peligro potencial para las personas. Seguir los procedimientos descritos en el manual para evitar posibles lesiones al usuario o a terceros.
-  Este símbolo indica un peligro potencial para las personas. Seguir los procedimientos descritos para evitar posibles lesiones al usuario o a terceros.
-  Peligro potencial debido a presencia de altas temperaturas.

Símbolos aplicados en el aparato

-  Peligro potencial debido a la presencia de temperatura elevada.
-  Aparato conforme con las directivas aplicables.
-  Símbolo para la eliminación conforme con la directiva 2012/19/UE.
-  Consultar el manual de uso.

1.1. DIRECTIVAS EUROPEAS APLICABLES

El producto objeto de este manual ha sido fabricado según los estándares de seguridad más elevados y no presenta ningún peligro para el operador si se usa siguiendo las instrucciones indicadas a continuación. Este producto es **conforme** con las siguientes **Directivas europeas aplicables**:

2014/35/CE
2014/30/CE
2006/42/CE
2011/65/UE (Rohs II)

1.2. USO PREVISTO

El aparato es para uso profesional y debe utilizarse sólo para la finalidad prevista, es decir, el termosellado de bolsas preformadas de laminado de papel/polipropileno para la esterilización.

-  El aparato no es adecuado para el sellado de materiales como: polietileno, PVC, poliamida, polipropileno.
-  El aparato puede ser utilizado únicamente por personal cualificado. No debe ser utilizado o manipulado por ningún motivo por personal inexperto o no autorizado.
-  La información contenida en el presente manual está sujeta a cambios sin previo aviso.
El fabricante no será responsable por daños directos, indirectos, accidentales, consecuentes u otros daños relacionados con el suministro y uso de esta información.
Está prohibido reproducir, adaptar o traducir este documento, total o parcialmente, sin la autorización escrita del fabricante.
Para la correcta interpretación de las indicaciones de este manual, se remite a la versión en idioma italiano.

1.3. NOTAS IMPORTANTES

-  La información contenida en el presente manual está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no será responsable por daños directos, indirectos, accidentales, consecuentes o relacionados con el suministro o uso de dicha información. Está prohibido reproducir, adaptar o traducir este documento, total o parcialmente, sin la autorización escrita del fabricante.

1.4. FINALIDAD DEL MANUAL

La finalidad de este manual es proporcionar instrucciones para:

- Un conocimiento general sobre el producto;
- Una instalación correcta;
- Un uso seguro y eficiente;
- El tratamiento de los instrumentos o materiales que se van a someter a la esterilización.

Además, se proporcionan en los apéndices:

- Las características técnicas del producto;
- Las operaciones de mantenimiento;
- El análisis de los problemas y su solución;
- Otra documentación.

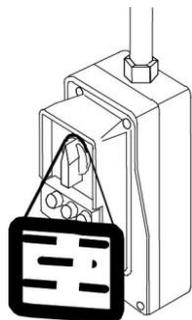
1.5. ADVERTENCIAS GENERALES

El producto debe utilizarse **siempre** siguiendo los procedimientos descritos en este manual y nunca para finalidades diferentes de las previstas.

-  **El usuario es responsable de cumplir las normas relacionadas con la instalación y el uso del producto. Si el producto no se instala o utiliza correctamente, o si no se realiza el mantenimiento adecuado, el fabricante no será responsable de ninguna rotura, mal funcionamiento, daño, lesión a cosas y/o personas.**

A fin de evitar situaciones de peligro, con posibles daños o lesiones a cosas y/o personas, se ruega observar las precauciones indicadas en el manual, en particular:

- Utilizar **solamente** los productos de limpieza recomendados;
- **No** derramar sobre el aparato agua u otros líquidos o sustancias inflamables;
- **No** utilizar el aparato en presencia de gases o vapores explosivos;



-  **Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconectar siempre el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.**

- Asegurarse de que la instalación eléctrica esté dotada de **puesta a tierra** conforme a las leyes y normas en vigor;
- **No** retirar ninguna etiqueta ni placa del aparato y, en caso de tener que sustituirlas, solicitar otras nuevas;
- Utilizar **exclusivamente recambios originales**.

-  **El incumplimiento de las precauciones anteriores exime al fabricante de cualquier responsabilidad.**

-  **Al recibir el producto, comprobar que el embalaje esté íntegro en todas sus partes.**

Millseal Rolling

2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

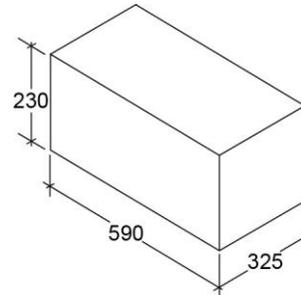
 Cuando se recibe el producto comprobar que el embalaje esté íntegro en todas sus partes.

Una vez abierto el embalaje controlar que:

- el suministro corresponda a las especificaciones del pedido (véase albarán);
- el producto no presente daños evidentes.

2.1. DIMENSIONES Y PESO

Dimensiones y peso	
Altura	230 mm
Ancho	590 mm
Profundidad	325 mm
Peso total	10 kg

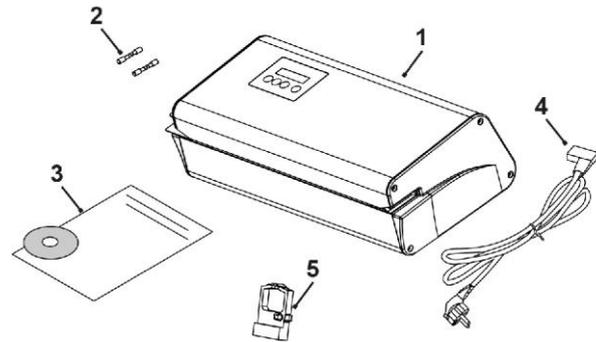


 En caso de suministro incorrecto, falta de partes o daños de cualquier tipo, informar inmediatamente y de manera detallada al vendedor y al transportista que ha efectuado la entrega.

 Conservar el embalaje original y utilizarlo cada vez que se transporte el aparato. El uso de un embalaje diferente podría causar daños al producto durante el transporte.

2.2. DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO

- 1 Termoselladora Millseal Rolling
- 2 2 fusibles de recambio
- 3 Documentación operador
- 4 Cable de alimentación
- 5 Cartucho impresora (solo para modelo con impresora)



 El cliente debe guardar el certificado de garantía junto con la factura de compra del producto.

3. PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Millseal Rolling es la termoselladora que se añade como un complemento natural a la gama de esterilizadores de vapor.

Es un aparato con un diseño elegante y un tamaño pequeño, en el que se conjugan la sencillez de uso y una gran fiabilidad, incluso en los casos de uso intenso.

Millseal Rolling representa una opción interesante para los usuarios que requieren aparatos profesionales de alto rendimiento.

3.1. PRESTACIONES PRINCIPALES

Millseal Rolling es una termoselladora de control electrónico que produce una multibanda de sellado de 15 mm; puede ser sometida a procesos de esterilización con los autoclaves modernos provistos de prevació fraccionado, y garantiza la esterilidad de los envases a lo largo del tiempo.

Gracias al ajuste automático de la temperatura, es posible obtener un control eficaz del calentamiento en el área de sellado, asegurando unas prestaciones constantes y elevadas.

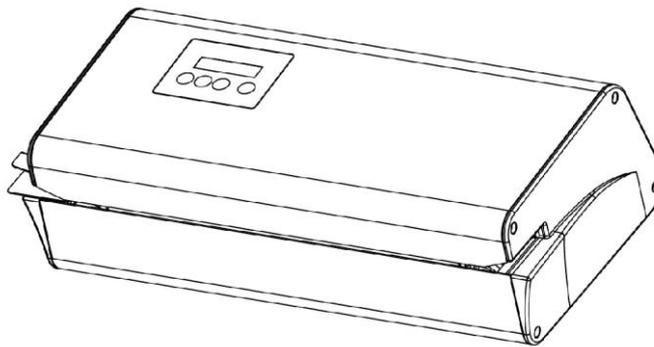
La sólida estructura de plástico y acero, junto con su forma ergonómica y esencial, permiten mantener un alto nivel de higiene, un peso y un tamaño reducidos, así como una estabilidad excelente durante su uso.

Todo ello con el fin de ofrecer un producto adecuado para las necesidades diarias del sector médico.

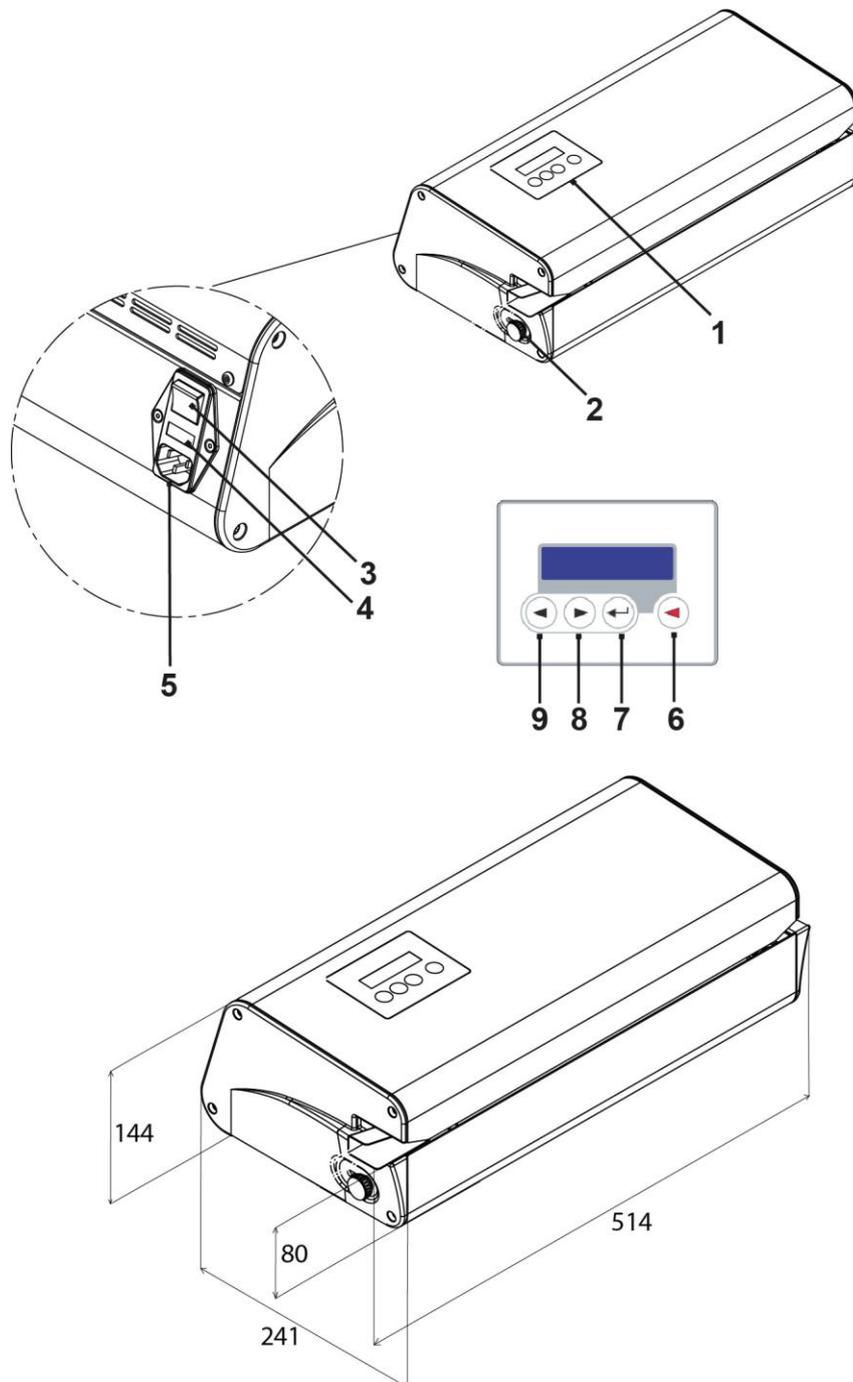


Para la descripción de los dispositivo de seguridad, consultar el apéndice A (características técnicas).

Para un buen funcionamiento de la termoselladora, la primera y fundamental operación es su correcta instalación; de este modo se podrán evitar posibles errores de funcionamiento o daños en el aparato.



3.2. VISTAS CON DIMENSIONES



1. Botonera
2. Ajuste borde
3. Interruptor general
4. Portafusibles
5. Toma de alimentación
6. Retroceso del papel
7. Seleccionador campo
8. Aumento
9. Disminución

4. INSTALACIÓN

Se ruega seguir escrupulosamente las advertencias indicadas en este capítulo.



El servicio de asistencia está a disposición para cualquier duda o información adicional.



La instalación eléctrica debe estar equipada con una puesta a tierra.

4.1. PRECAUCIONES GENERALES

- Instalar la termoselladora en una superficie plana, dejando el espacio adecuado para las operaciones de maniobra y para una suficiente ventilación;
- comprobar que el plano de apoyo sea suficientemente robusto para sostener el peso del aparato (aprox. 10 kg);
- no instalar al lado de lavabos para evitar contactos con agua o líquidos que podrían provocar cortocircuitos o situaciones de peligro para el operador;
- no instalar en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados;
- no instalar en ambientes con presencia de gases o vapores inflamables y/o explosivos;
- instalar el aparato de manera que el cable de alimentación no esté doblado o aplastado en su recorrido hasta la toma eléctrica.

4.2. CONEXIONES ELÉCTRICAS

El aparato debe conectarse, de acuerdo con las normas en vigor, a una toma de la instalación eléctrica con potencia adecuada para la absorción del aparato y dotada de puesta a tierra.

La toma debe estar adecuadamente protegida aguas arriba por un cuadro eléctrico dotado de interruptor magnetotérmico y diferencial.

La toma debe estar protegida mediante interruptores magnetotérmico y diferencial con las siguientes características:

- Corriente nominal I_n : **16 A**
- Corriente diferencial I_{Dn} : **0,03 A**



Utilizar exclusivamente el cable de alimentación suministrado con el aparato; la posible sustitución del enchufe es responsabilidad total del usuario.

Conectar el cable de alimentación directamente a la toma de corriente.

No utilizar alargadores, adaptadores u otros accesorios.



Es indispensable que la instalación eléctrica a la que se conecta la máquina cumpla la normativa en vigor (norma CEI 64-84).



Todos los controles eléctricos y la preparación de las instalaciones debe ser realizados con la máxima profesionalidad y por personal competente, con experiencia probada, capacitado para operaciones en instalaciones eléctricas.

Es responsabilidad del personal competente comprobar que la conexión a tierra funcione bien.

Para los recambios: utilizar solo piezas originales, solicitándola al centro de asistencia técnica de confianza.

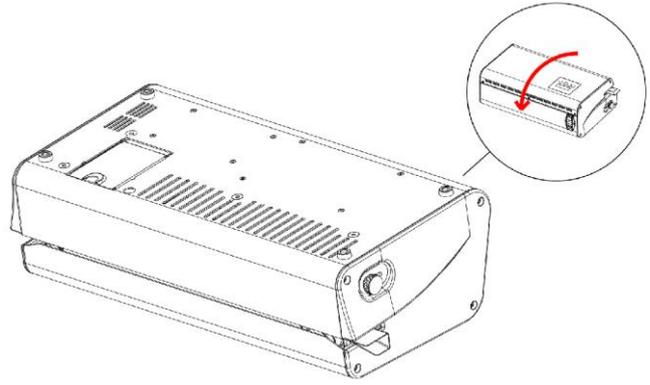
Millseal Rolling

4.3. INTRODUCCIÓN CARTUCHO IMPRESORA (SOLO PARA VERSIÓN CON IMPRESORA)

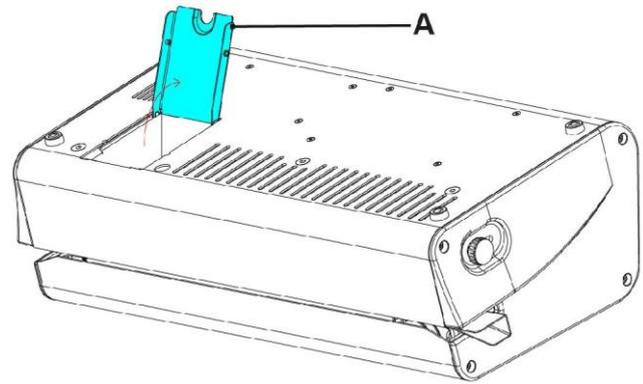
1 Voltear la máquina.



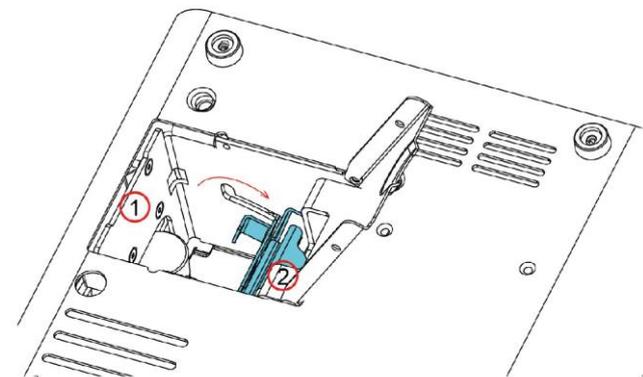
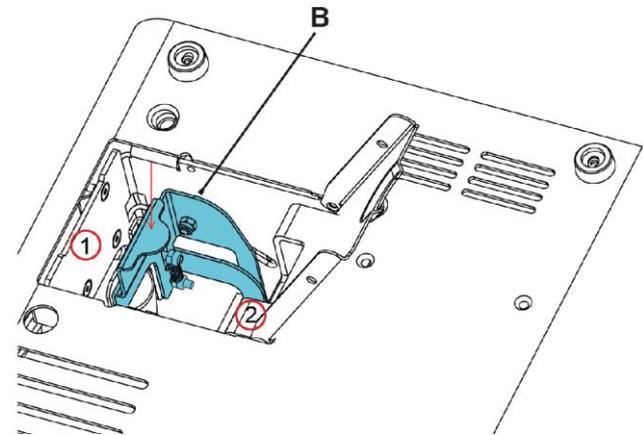
Si ya se ha enchufado la máquina, desenchufarla antes de realizar cualquier operación.



2 Abrir la tapa (A).

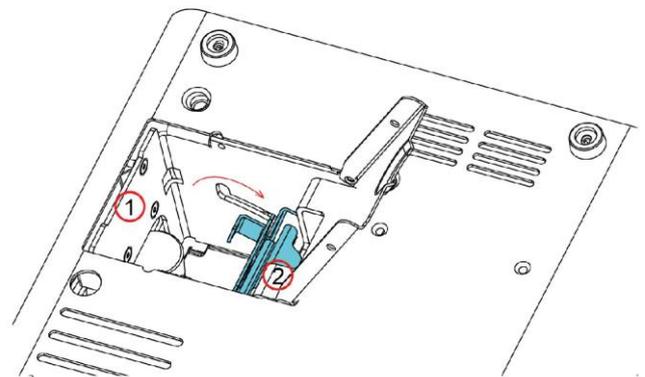
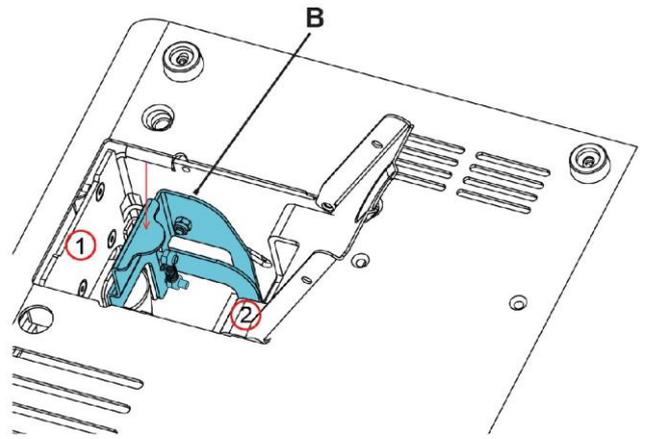


3 Empujar hacia abajo el soporte (B) y arrastrarlo desde la posición (1) hasta la posición (2).

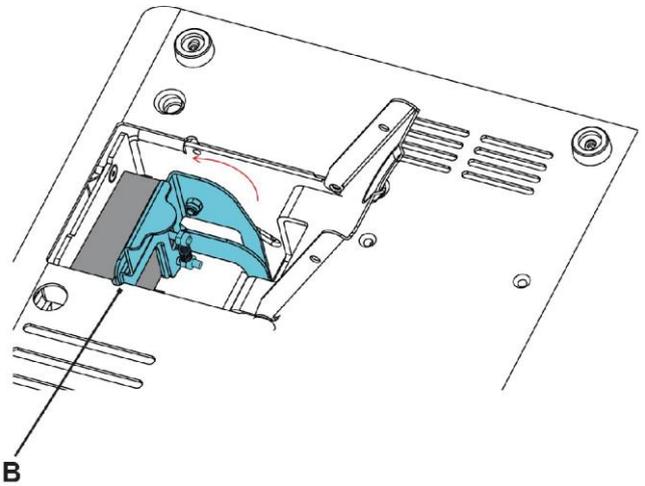


Millseal Rolling

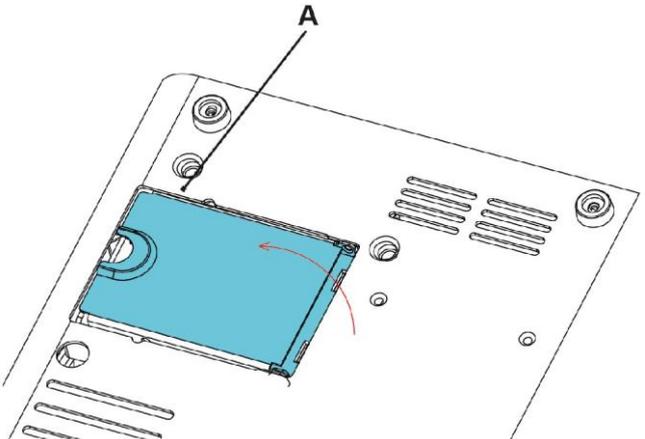
4 Introducir el cartucho (D) en su alojamiento hasta el fondo.



5 Volver a colocar el soporte (B) en su posición inicial hasta el clic que indica su correcto posicionamiento.



6 Volver a cerrar la tapa (A).

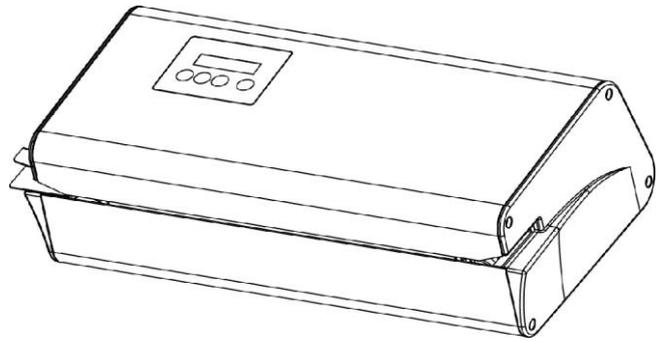


Millseal Rolling

7 Voltear la máquina para colocarla en su posición de trabajo.



Si la máquina está configurada para la impresión, no utilizarla sin el cartucho. El cartucho debe encontrarse siempre en su alojamiento, incluso si está agotado.



4.4. PREPARACIÓN DEL PRODUCTO

La preparación del producto es válida para todas las versiones.

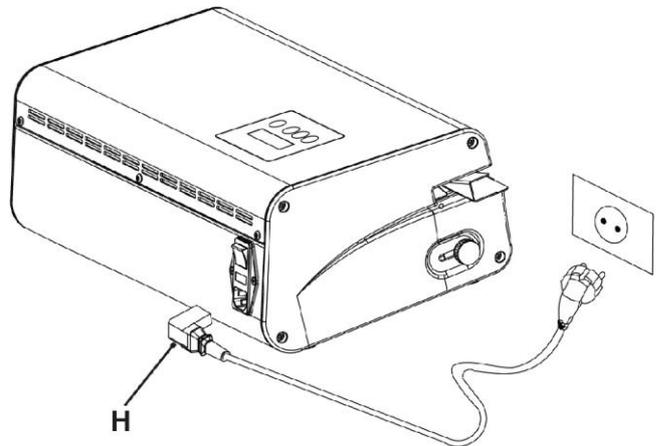
1 Conectar el cable de alimentación (H).



Utilizar sólo el cable de alimentación suministrado con el aparato. Conectar el cable de alimentación directamente a la toma de corriente. No utilizar alargadores, adaptadores u otros accesorios.



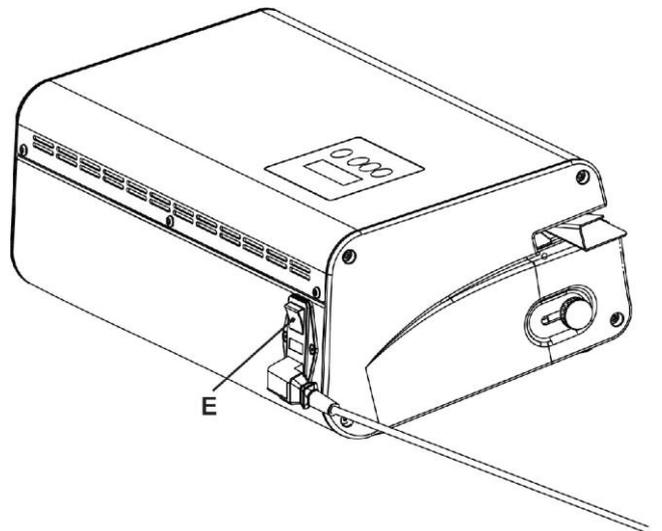
Posicionar la máquina de manera que se pueda acceder fácilmente a los extremos del cable.



2 Encender la máquina con el interruptor (E) ubicado en la parte trasera.



Al encenderse, la máquina activa automáticamente el motor de arrastre durante unos segundos para el autoajuste.



4.5. CONFIGURACIÓN/MODIFICACIÓN DE PARÁMETROS

Pulsando la tecla  es posible memorizar el dato y saltar los pasos siguientes, volviendo directamente a la pantalla de stand-by.

CONFIGURACIÓN DE LOS PROGRAMAS PRESELECCIONADOS P1

Y P2:

Al encenderse la máquina, se muestra la configuración preseleccionada durante unos segundos.

Para comprobar qué configuración está activa, pulsar la tecla ; se visualizará, por ejemplo, la pantalla siguiente.

Para modificar los parámetros de la configuración activa, mantener pulsada durante aproximadamente 3 segundos la tecla .

El valor de la temperatura comienza a parpadear y se puede modificar con las teclas  .

Confirmar con la tecla .

Una vez finalizados estos ajustes, se accede a una segunda pantalla donde se puede:

- activar/desactivar la función de impresión (solo versión con impresora)
- configurar el tiempo de conservación impreso en las bolsas
- ajustar el reloj (horas/minutos)
- ajustar la fecha (formato fecha, dd/mm/aaaa).

 La termoselladora ya tiene dos programas preconfigurados para el sellado de bolsas de laminado de papel/polipropileno (P1) y Tyvek®/polipropileno (P2); la caducidad es de 30 días.

Configurar el intervalo de caducidad de la bolsa sellada.

Para modificar el valor, mantener pulsada durante 3 segundos la tecla  y pulsarla repetidamente hasta posicionarse en el valor  30.

Con las flechas   aumentar o disminuir el valor. Pulsar la tecla  para memorizar la configuración.

Activación/desactivación impresora (solo para versión con impresora). Es posible activar o no la impresión.

Mantener pulsada durante unos 3 segundos la tecla , seleccionar el campo relativo a la activación de la impresora con las flechas de dirección:

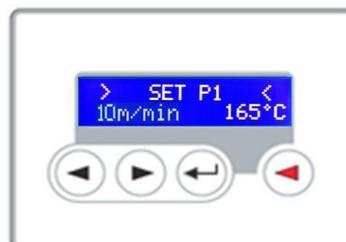
 para activar la impresora

 para desactivar la impresora.

Pulsar la tecla  para memorizar la configuración.

1. Punto lleno: impresora activada
2. Punto vacío: impresora desactivada

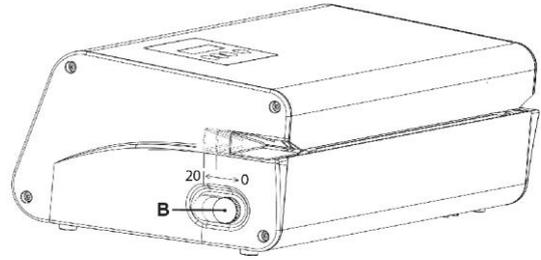
 Todos los valores configurados por el usuario permanecen memorizados después del apagado.



5. FUNCIONAMIENTO

1. Ajuste borde:

Desenroscar el mando (B) hacia la izquierda y deslizarlo por la ranura para ajustar el margen del sellado desde el borde (0-20 mm); una vez alcanzada la posición deseada, apretar el mando.



2. Calentamiento de la máquina:

Cuando se enciende la máquina, la temperatura aumenta gradualmente. El aumento se visualiza en la pantalla.

Aparece la indicación  hasta que se alcance la temperatura de

funcionamiento preconfigurada.

Un sistema de seguridad no permite utilizar la máquina antes de alcanzar esta temperatura.

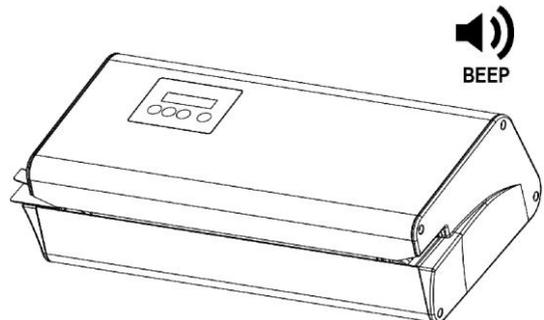
Al cambiar la temperatura, se muestra la temperatura actual y una flecha

intermitente para indicar su aumento  o disminución .

Una vez alcanzada la temperatura configurada, se visualiza el mensaje

OK y el programa seleccionado.

3. Cuando se alcanza el valor de temperatura configurado, la máquina emite una señal acústica.

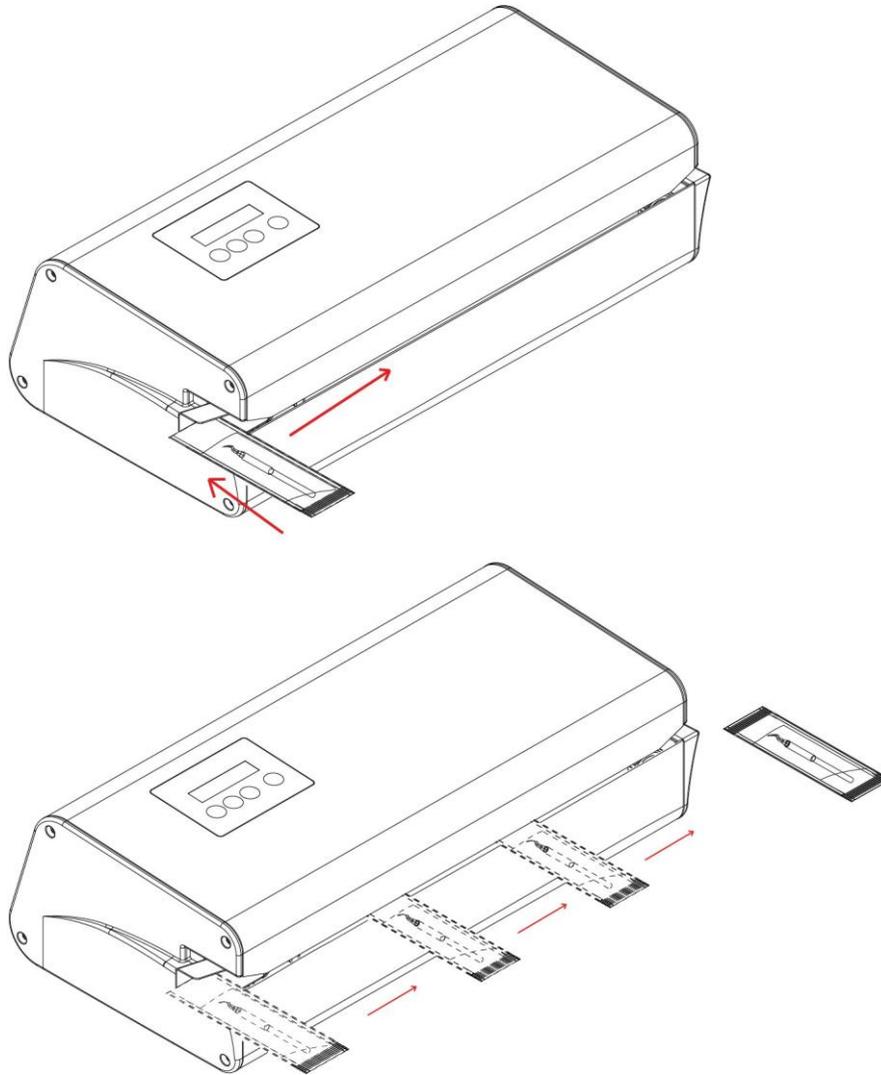


5.1. SELLADO



Papel/polipropileno (P1) →temperatura 180°C
Tyvek®/polipropileno (P2) →temperatura 125°C
Para otros tipos de papel, consultar la ficha técnica del producto utilizado.

Apoyar el borde de la bolsa que se debe sellar en la ranura de entrada, manteniéndolo paralelo a la parte frontal de la máquina. Desplazar lentamente la bolsa hacia la derecha hasta activar el avance automático.



La bolsa será arrastrada hasta la salida, donde quedará perfectamente sellada.



La termoselladora de rodillos elabora bolsas de diferentes tamaños, preformadas y selladas en tres lados, pero también es posible utilizar rollos de papel. En este caso, los pasos para el sellado serán dos.



Prestar atención a no acercar demasiado los dedos al mecanismo de arrastre.



Asegurarse de introducir en la zona de sellado solo la parte de la bolsa, no introducir por ninguna razón instrumentos o partes de ellos en la ranura de la máquina.



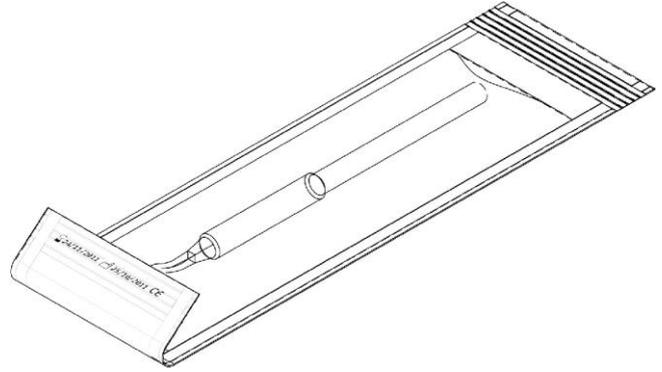
Después de 60 minutos sin utilizar, la máquina pasa al modo de stand-by para garantizar un ahorro de energía.

El estado de stand-by se reconoce por una disminución del brillo de la pantalla. Para restablecer el funcionamiento, pulsar cualquier tecla o introducir una bolsa en la ranura y esperar a que se alcance la temperatura de trabajo.

Después de 4 horas de inactividad, la máquina se apaga automáticamente. Para restablecer el funcionamiento, pulsar cualquier tecla o introducir una bolsa en la ranura y esperar a que se alcance la temperatura de trabajo.

5.2. IMPRESIÓN

Si la impresora está activada (véase capítulo correspondiente), en la parte trasera se imprime la fecha de caducidad y la fecha de sellado. Este tipo de impresión es capaz de resistir al tratamiento de esterilización por vapor.



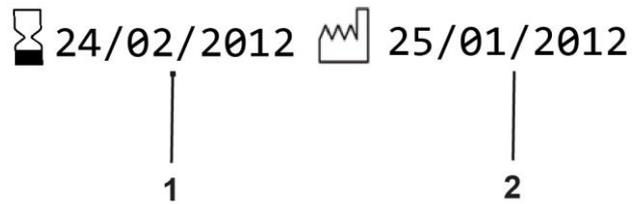
5.3. SÍMBOLOS DE IMPRESIÓN

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Utilizar antes de
	Fecha de fabricación

1. Fecha de caducidad
2. Fecha de sellado

 Cuando se agote la tinta, sustituir el cartucho por otro cartucho oki (ml520/521) o compatible (para las instrucciones de cambio de cartucho, consultar el cap. 4.3).

 La impresión completa ocupa un espacio de 5 cm (si se utilizan bolsas de anchura inferior, la impresión será incompleta).



6. PREPARACIÓN DEL MATERIAL

El procedimiento de esterilización puede considerarse eficaz, fiable y repetible a condición de que los instrumentos y el material en general sean tratados adecuadamente y luego colocados correctamente en el interior de la cámara de esterilización.

Dicha advertencia vale todavía más cuando se trate de objetos en bolsas.

Se subraya que residuos orgánicos o depósitos de sustancias utilizadas en la práctica médica son inevitablemente receptáculos de microorganismos y pueden obstaculizar el proceso de esterilización por vapor.

Además, una disposición incorrecta de la carga dificulta o hasta imposibilita la circulación del vapor sobre el material y/o su penetración en el interior de las cavidades, con las consecuencias imaginables.

Por lo tanto, recordamos a continuación algunas reglas básicas a este respecto, confiando en que el usuario estudie más el tema según considere oportuno.

6.1. MOVILIZACIÓN DEL MATERIAL

Al manejar y manipular material contaminado, se aconseja tomar las siguientes precauciones:

- llevar siempre guantes de goma del espesor adecuado;
- limpiarse con un detergente germicida las manos protegidas por los guantes;
- utilizar siempre una bandeja para el transporte de los instrumentos;
- no transportar nunca los instrumentos directamente en las manos;
- tener cuidado con las partes puntiagudas o cortantes para evitar riesgos de infección;
- separar los objetos que no deban ser sometidos a la esterilización o no puedan soportar el proceso;
- al final de la manipulación, lavarse cuidadosamente las manos con los guantes puestos.

6.2. LIMPIEZA DE LOS INSTRUMENTOS

Todos los materiales o instrumentos que hay que someter a la esterilización deben estar perfectamente limpios y sin ningún tipo de residuos (materias orgánicas e inorgánicas, fragmentos de papel, algodón o gasa, cal, etc.).

En caso contrario, el proceso de esterilización podría ser ineficaz y causar daños irreversible al esterilizador y a los propios instrumentos.

Para una limpieza eficaz:

- después de la utilización, aclarar inmediatamente los instrumentos con un chorro de agua corriente;
- dividir los instrumentos en función del tipo de material (acero al carbono, acero inoxidable, latón, aluminio, cromo, etc.) para evitar fenómenos de oxidación-reducción electrolítica;
- realizar un lavado con un aparato de ultrasonidos que contenga una mezcla de agua y solución desinfectante, siguiendo atentamente las recomendaciones del fabricante;
- aclarar cuidadosamente y verificar la completa limpieza; si es necesario, repetir el ciclo de lavado o limpiar manualmente;
- secar perfectamente.

Antes de someter a esterilización, consultar las indicaciones suministradas por el fabricante del instrumento/material, verificando posibles incompatibilidades.

Seguir escrupulosamente los modos de uso de los productos detergentes o desinfectantes y las instrucciones de los aparatos de lavado y lubricación automáticos.

6.3. ENVASADO Y POSICIONAMIENTO DE LA CARGA

El uso de bolsas de papel para autoclave permite tanto una esterilización óptima como la conservación en el tiempo de la condición de esterilidad.

Respetar estas indicaciones generales:

- colocar los instrumentos en las bolsas individualmente o asegurarse de que estén compuestos del mismo material;
- cerrar la bolsa mediante termoselladora;
- no utilizar grapas, alfileres, etc., ya que no garantizan la esterilidad en el tiempo;
- disponer las bolsas de manera que se evite la formación de burbujas de aire que impidan la correcta penetración y eliminación del vapor;
- si es posible, disponer las bolsas en vertical mediante un soporte adecuado;
- no apilar nunca las bolsas.

7. APÉNDICE A - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

7.1. TABLA DE SÍNTESIS

Dispositivo	TERMOSELLADORA
	Millseal Rolling
Fabricante	CEFLA s.c. Domicilio social – Headquarter Via Selice Provinciale 23/A – 40026 Imola (BO) IT
Tensión de alimentación	220-240 V~
Frecuencia de red	50-60 Hz
Fusibles de red (5 x 20 mm)	T 3,15 A - 250V
Potencia nominal	600 W
Clase de aislamiento	Clase I
Categoría de instalación (IEC 61010-1)	Cat. II
Ambiente de uso (IEC 61010-1)	Uso interno
Condiciones ambientales de funcionamiento	Temperatura: +15 °C ÷ +35 °C Humedad relativa: 80% (máx.), sin condensación
Dimensiones externas (L x P x A)	512 x 236 x 145 mm
Peso neto	10 kg
Tipo de sellado	De ciclo continuo y temperatura constante
Temperatura nominal de funcionamiento de la resistencia de calefacción	Regulable entre 120-200 °C
Altura de la banda de sellado	15 mm
Velocidad de avance	10 m/min

La etiqueta con los datos de la matrícula está aplicada en la parte de atrás de la máquina.

7.2. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

La termoselladora está dotada de los siguientes dispositivos de seguridad, cuya función se describe brevemente:

- **Fusibles de red** (véanse datos en la tabla sinóptica).
Protección del aparato contra averías eléctricas internas.
Acción: interrupción de la alimentación eléctrica.
- **Diseño antiplastamiento de los dedos.**
Protección contra el aplastamiento accidental de los dedos durante el funcionamiento.
- **Sistema de stand-by automático.**
Después de 60 minutos sin utilizar, la máquina pasa al modo de stand-by, bajando la temperatura de la resistencia de calentamiento.
El automatismo protege contra los riesgos de sobrecalentamiento por no apagar la máquina al final del uso, ofreciendo al mismo tiempo un considerable ahorro de energía.
- **Sistema de apagado automático.**
Después de 4 horas de inactividad, la máquina se apaga automáticamente. Para reactivarla, pulsar cualquier tecla o introducir una bolsa en la ranura y esperar a que se alcance la temperatura de trabajo.

8. APÉNDICE B - MANTENIMIENTO

8.1. GENERALIDADES

El aparato no necesita un mantenimiento especial; se recomienda solo la limpieza regular por parte del usuario.

Además, se recomienda llevar a cabo un control periódico de algunas piezas, como la correa de arrastre, la guía de la correa de arrastre y las guías de las resistencias.

En cualquier caso, seguir de manera escrupulosa las indicaciones de este manual.

En caso de sustitución de partes del aparato, pedir y utilizar SOLAMENTE RECAMBIOS ORIGINALES.

 **Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconectar siempre el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.**

 **Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, asegurarse de que la máquina esté fría.**

8.2. LIMPIEZA

Limpiar el exterior de la máquina con un paño suave de algodón humedecido con agua y detergente neutro.



- No utilizar productos que contengan alcohol isopropílico (2-propanol, isopropanol);
- No utilizar productos que contengan hipoclorito de sodio (lejía);
- No utilizar productos que contengan fenoles.

Secar perfectamente las superficies y eliminar cualquier residuo resistente.

Tener siempre en cuenta las siguientes advertencias generales:

- No someter el aparato a lavado con chorros de agua directos, a presión o pulverizados. Cualquier infiltración en componentes eléctricos internos podría perjudicar irremediablemente su funcionamiento.
- No utilizar esponjas abrasivas, cepillos metálicos (u otros materiales agresivos) o productos para la limpieza de metales, ya sean sólidos o líquidos.

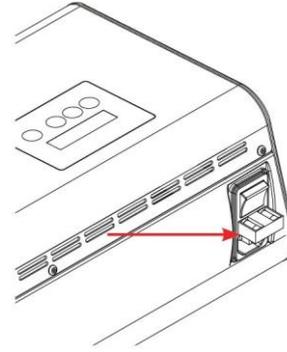
8.3. SUSTITUCIÓN CARTUCHO IMPRESORA

Periódicamente, o cuando se noten dificultades de impresión, es necesario sustituir el cartucho. (Véase capítulo 4.3.) Utilizar solo cartuchos OKI (OKI ML520/521) o compatibles.

8.4. SUSTITUCIÓN FUSIBLES

Los fusibles se encuentran en el compartimiento portafusibles ubicado encima de la toma del cable de alimentación.

- Desconectar el cable de alimentación;
- extraer el cajón de fusibles con un destornillador;
- sustituir el fusible por otro del mismo valor (véase apéndice A).



8.5. DEMOLICIÓN

En conformidad con la Directiva 2012/19/UE, sobre la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos así como la eliminación de los residuos, es obligatorio no eliminar éstos últimos como residuos urbanos, efectuando su recogida separada. Al momento de la compra de un nuevo equipo de tipo equivalente, el equipo en condiciones de desguace deberá volver a entregarse al revendedor para su eliminación. Con referencia a la reutilización, reciclado u otras formas de recuperación de los residuos mencionados, el Fabricante lleva a cabo los procedimientos definidos por las Legislaciones Nacionales.

La adecuada recogida selectiva para el posterior reciclaje, tratamiento y eliminación del equipo de forma compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo. El símbolo del contenedor con barras que figura en el equipo indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser recogido por separado de los demás residuos.

 **La eliminación incorrecta del producto puede comportar la aplicación de las sanciones definidas por las legislaciones nacionales.**

9. APÉNDICE C - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la termoselladora no funciona correctamente, efectuar las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica:

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN PROPUESTA
La termoselladora no se enciende.	El enchufe del cable de alimentación no está introducido en la toma.	Introducir correctamente el enchufe.
	Falta tensión en la toma de corriente.	Verificar la causa de la falta de tensión y solucionarla.
	El interruptor magnetotérmico y/o diferencial de la instalación está en OFF.	Colocar los interruptores en ON.
	Fusibles de red interrumpidos.	Sustituir los fusibles (véase apéndice B - Mantenimiento).
	La pantalla no funciona. Tarjeta electrónica averiada.	Contactar con la Red de Asistencia Técnica.
Sellado insuficiente de la bolsa.	Temperatura insuficiente para el tipo de bolsa utilizada.	Aumentar la temperatura de sellado (véase cap. 4.5).
	Presión insuficiente en la zona de sellado.	Contactar con la Red de Asistencia Técnica.
	Rodillo de aplastamiento dañado.	
	La resistencia no alcanza la temperatura de funcionamiento.	
Impresión poco visible.	La cinta del cartucho no gira.	Contactar con la Red de Asistencia Técnica.
	Cartucho agotado.	Sustituir el cartucho, véase cap. 4.3.
Atasco del papel durante el funcionamiento.	Borde del papel doblado.	Utilizar la tecla de retroceso del papel; mantener pulsada la tecla  hasta que salga el papel.



Si el problema persiste, contactar con la Red de Asistencia comunicando el modelo y el número de serie de la termoselladora. Estos datos se indican en la placa de identificación situada en la parte inferior del aparato.

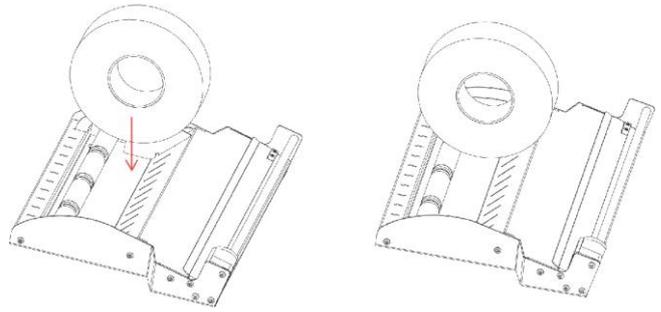
Indicación al operador

INDICACIÓN	DESCRIPCIÓN	CAUSA	ACCIÓN
E001	Falta de calentamiento	Intervención del termostato de seguridad	Contactar con el servicio de asistencia técnica
		Avería de la tarjeta electrónica	
		Avería de la resistencia de calentamiento (interrumpida)	
E002	PT100 abierta	Avería PT100	Contactar con el servicio de asistencia técnica
		Conector PT100 desconectado	
E003	Error reloj	Formato fecha/hora no válido	Volver a configurar fecha y hora (véase capítulo específico), si el error persiste contactar con el servicio de asistencia técnica

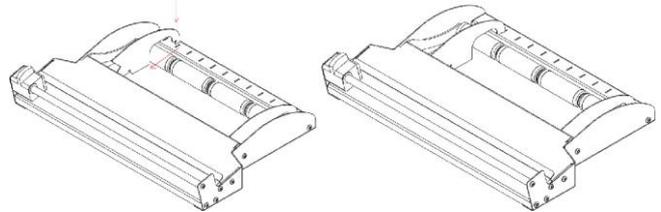
10. APÉNDICE D - ACCESORIOS

10.1. CUCHILLA (POSICIONAMIENTO HORIZONTAL)

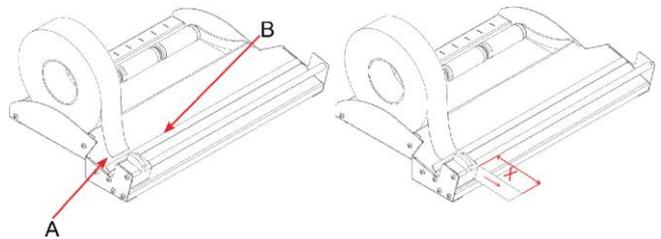
Colocar los rollos de papel como se muestra en la figura.



Introducir los separadores de contención de los rollos.

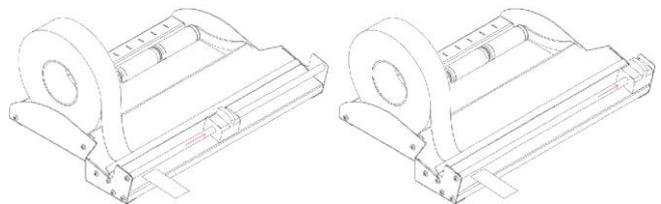


Introducir el borde de papel (A) debajo de la ranura (B) y extraer la longitud deseada X.



Cortar el papel desplazando el cursor a lo largo de la guía hasta el tope final en el lado opuesto.

 Llevar siempre el cursor hasta el final de su carrera para completar el corte.



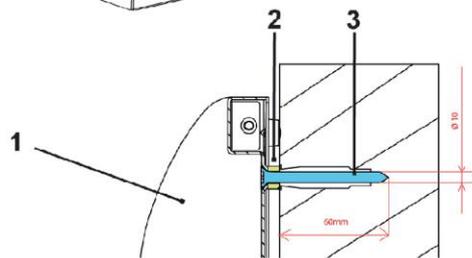
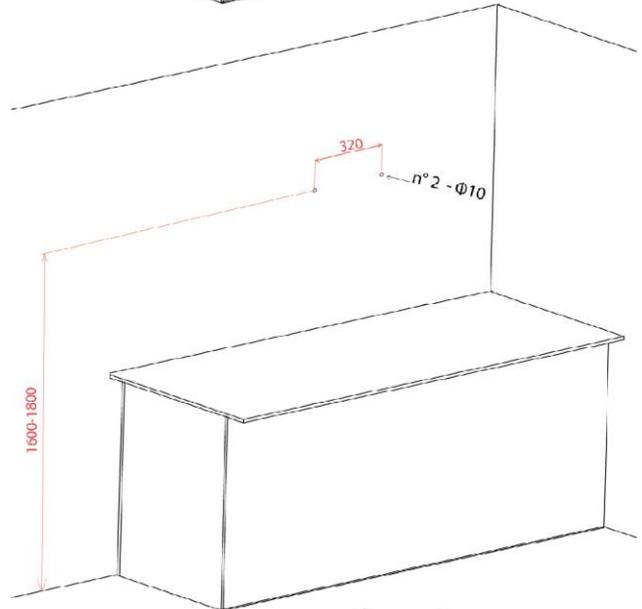
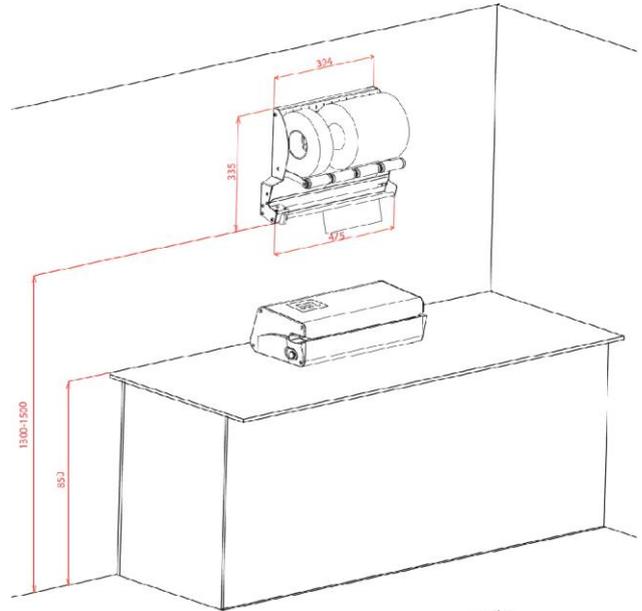
10.2. CUCHILLA (Posicionamiento vertical)

Montaje vertical.

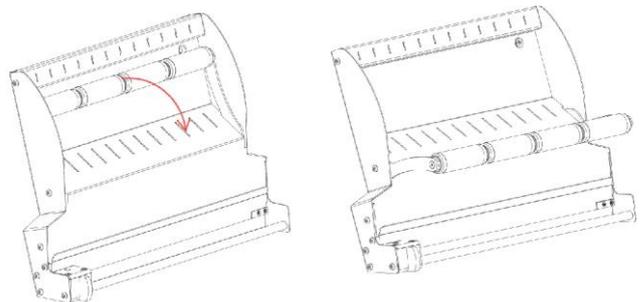
1. Cuchilla
2. Distanciador
3. Tornillo



Los tacos suministrados se recomiendan para paredes de: hormigón, ladrillos, ladrillos huecos y cartón yeso.

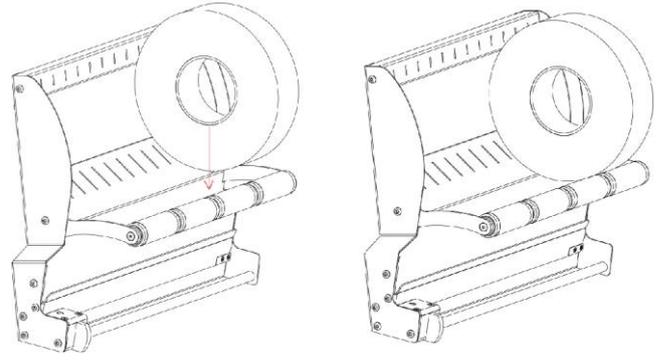


Bajar los rodillos para soportar los rollos.

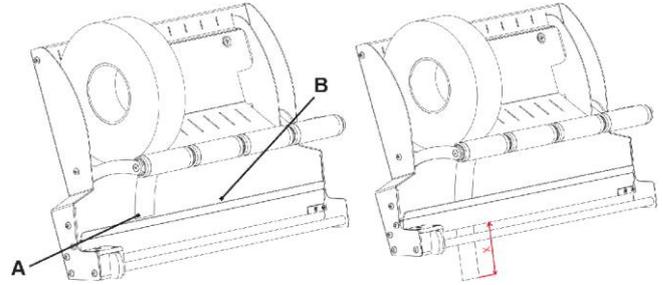


Millseal Rolling

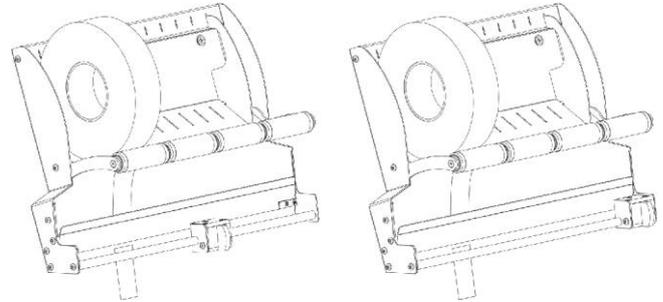
Colocar los rollos de papel como se muestra en la figura y montar los separadores (véase uso horizontal).



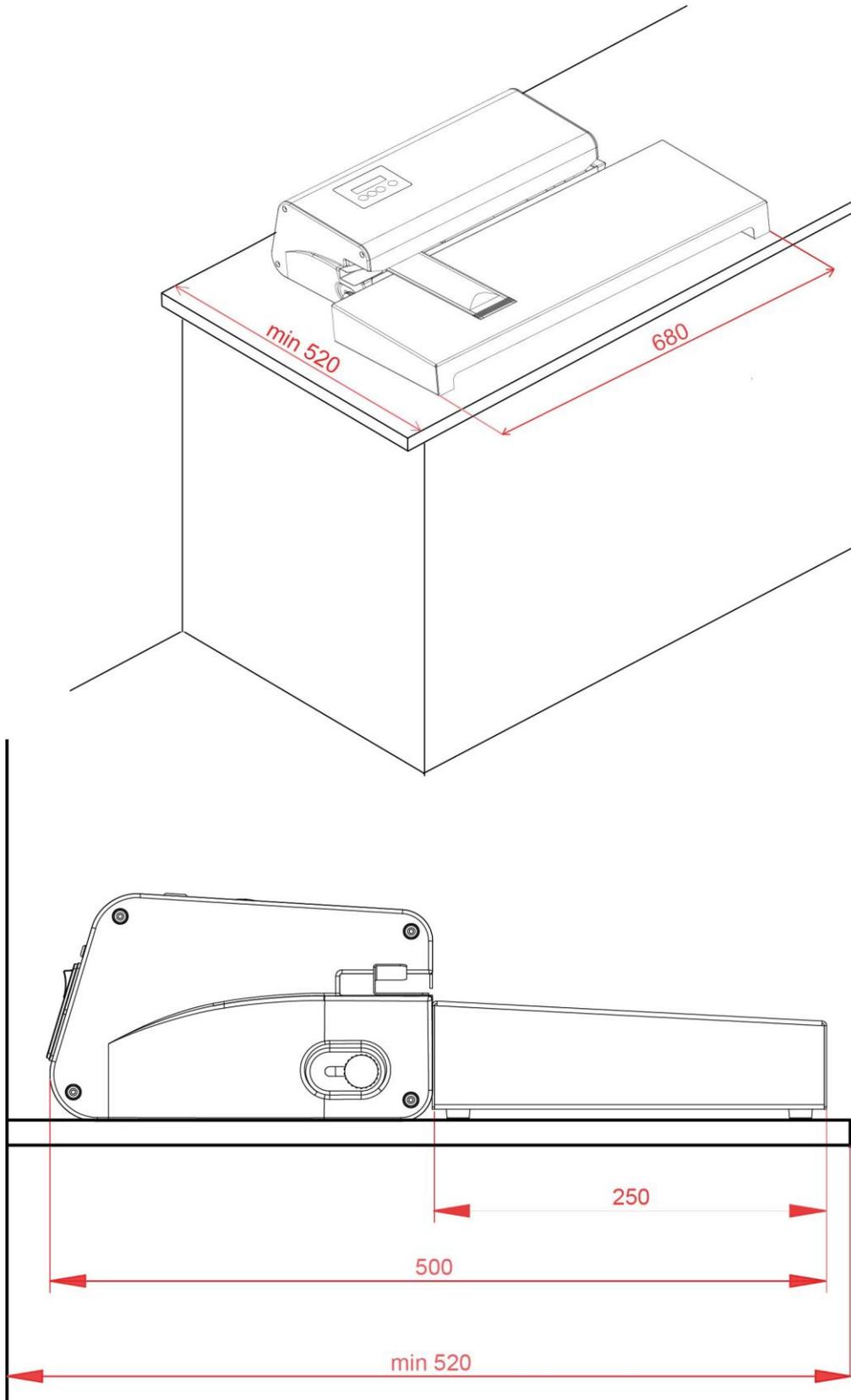
Introducir el borde de papel (A) debajo de la ranura (B) y extraer la longitud deseada X.



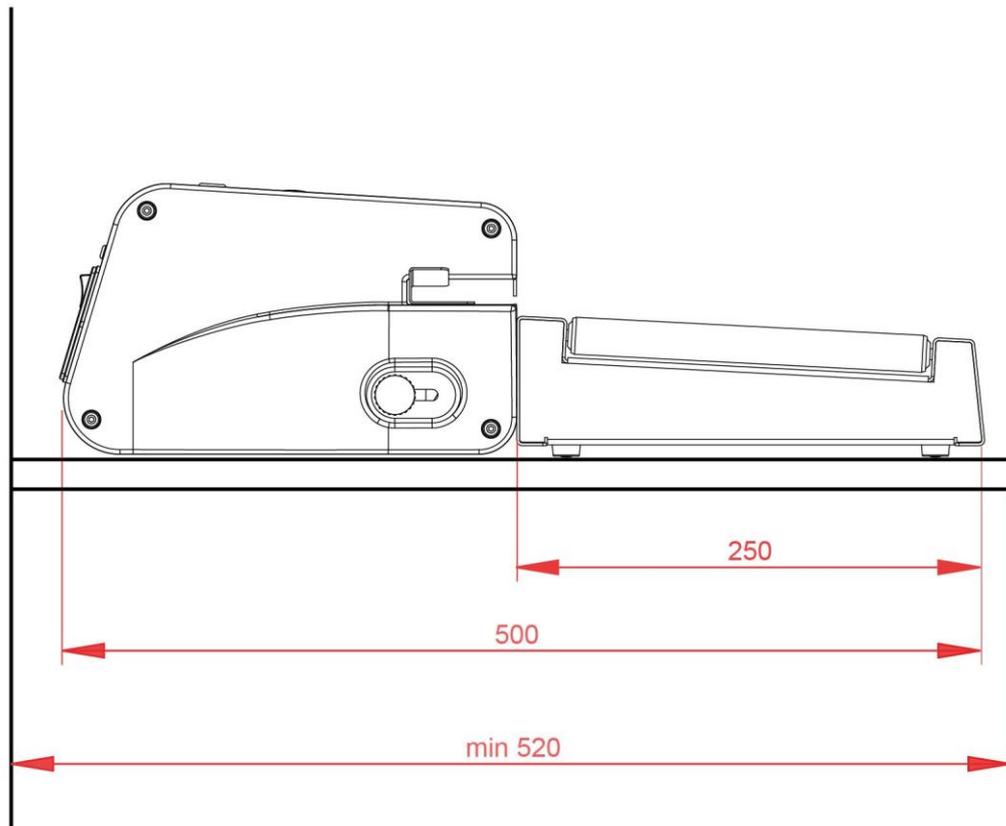
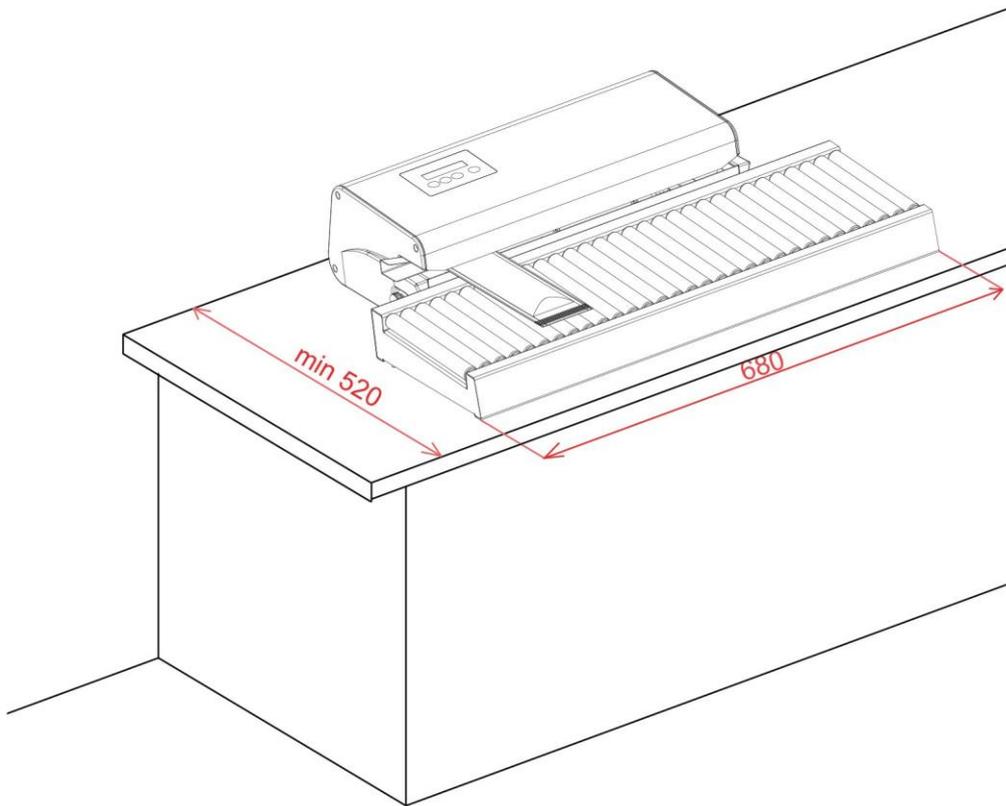
Cortar el papel desplazando el cursor a lo largo de la guía hasta el tope final en el lado opuesto.



10.3. PLANO DE TRABAJO



10.4. RODILLOS





www.cefla.com